

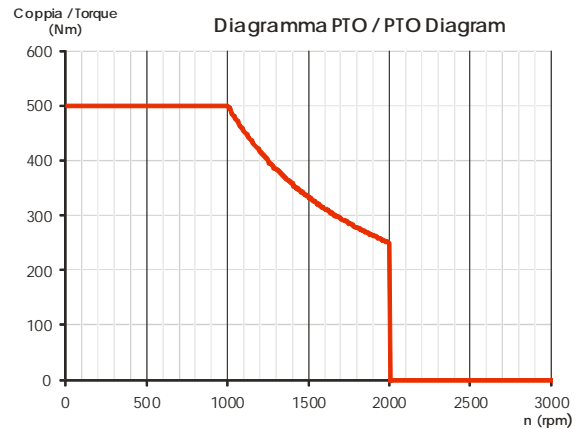
# PRESA DI FORZA A COMANDO PNEUMATICO PNEUMATIC CLUTCH POWER TAKE-OFF

**CODICE PTO**  
PTO CODE

**060-003-00171**

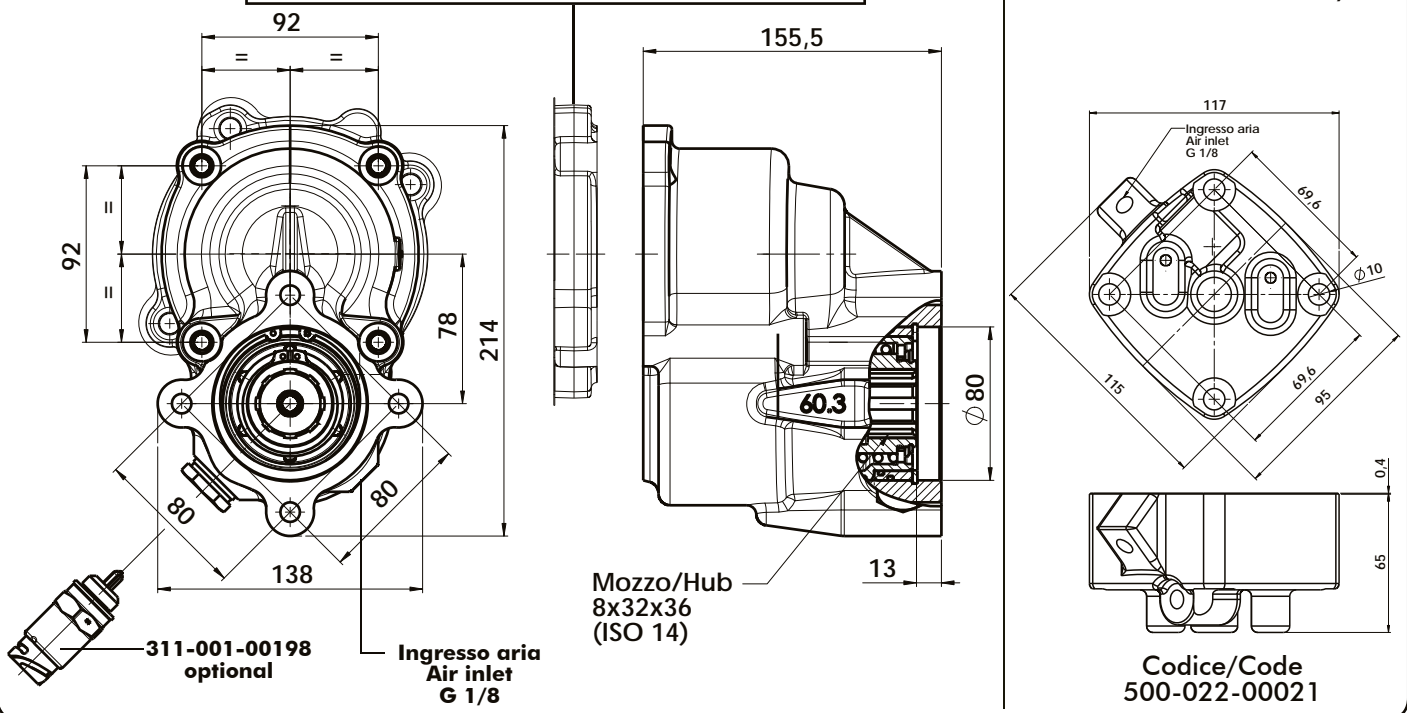
**CAMBIO**  
GEARBOX

**SHAANXI**  
**FAST G**



- 154-000-60048** Kit montaggio cambio con lubrifica  
Gearbox mounting kit with lubrication
- 154-000-60039** Kit montaggio cambio senza lubrifica  
Gearbox mounting kit without lubrication

**Gruppo cilindro per  
messa a folle.**  
Clutch inhibitor assembly



Tipo cambio Gearbox type	Codice PTO PTO code	Versione Version	Giri pto a 1000 giri motore Pto ratio@1000 eng. rpm	Coppia massima Max torque Nm	Lato montaggio Mounting side	Uscita Output	Rotazione Rotation	Kit di montaggio Mounting kit	Peso Weight Kg
<b>12JS 160T</b> <b>12JS 200T/TA</b>	<b>060-003-00171</b>	17	Vedi indice See index	<b>500</b>	Poster. Rear	Poster. Rear	Ant. Ccw	<input checked="" type="checkbox"/>	13,8

Rapporto interno / Internal ratio 1:1,26



Il valore di coppia si intende relativo alla PTO. Per il corretto dimensionamento dell'impianto verificare la potenza massima prelevabile dal cambio.  
The torque rating value is related to the PTO. For a proper application make sure about the maximum power admitted by the gearbox.



## **ATTENZIONE WARNING**

Quando il cambio presenta questa condizione, montare la PTO con il kit **154-000-60039** (**NO LUBRIFICA**)

*If the gearbox hasn't the protuberance, please fit the PTO by using the mounting kit **154-000-60039** (without lube option)*



Quando il cambio presenta questa condizione, montare la PTO con il kit **154-000-60048** (**CON LUBRIFICA**)

*If the gearbox has this protuberance, please fit the PTO by using the mounting kit **154-000-60048** (with lube option)*



# ISTRUZIONE DI MONTAGGIO MOUNTING INSTRUCTIONS

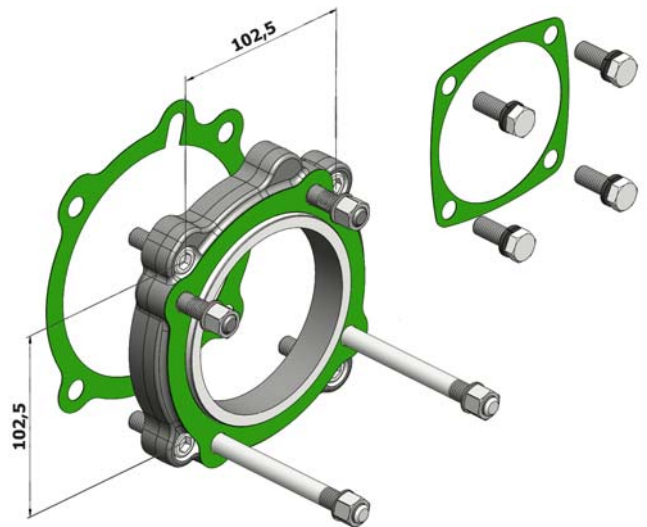
**CODICE KIT**  
KIT CODE

**154-000-60048**

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SPECIFICHE PER CAMBIO CON LUBRIFICA MOUNTING INSTRUCTIONS DEDICATED TO GEARBOX WITH LUBRICATION



Borchia foro lubrifica  
Lubrication boss



Situazione iniziale. Cambio con coperchio.  
Starting situation. Gearbox with cover.



Foro lubrifica  
Lubrication hole

Coperchio rimosso.  
Cover removed.



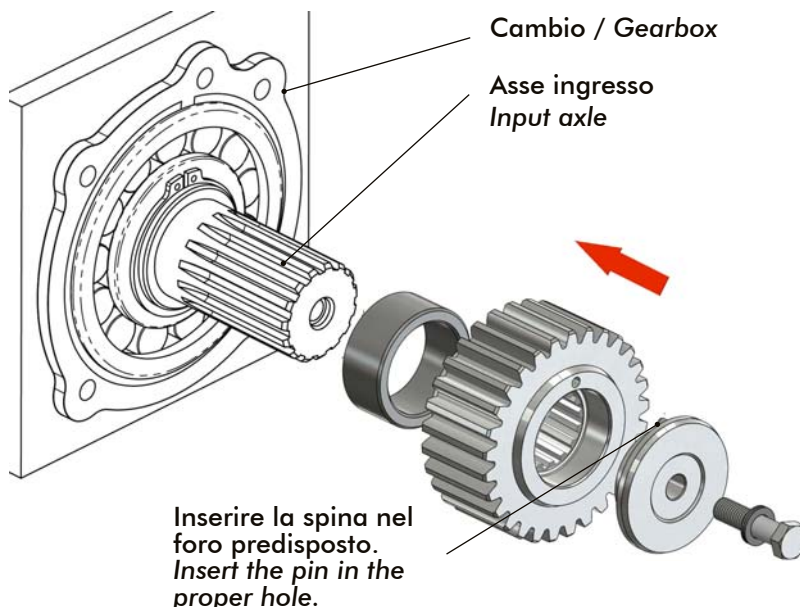
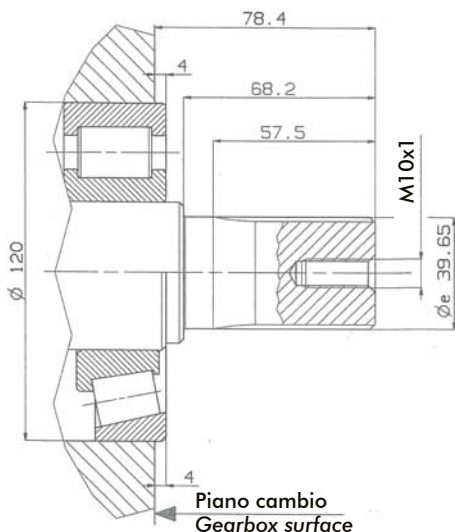
Coperchio.  
Cover.

Data: Martedì 2 dicembre 2015

Codice foglio: 997-260.00317 Rev: AA



Verificare sempre che le quote dell'albero del cambio siano quelle indicate in figura sotto.  
Always check the values of the quill shaft are as per the ones shown below.



1- Prima del montaggio della PTO, dovranno essere installati a cura del cliente i particolari dell'asse di ingresso nell'ordine indicato nell'immagine sopra.

**ATTENZIONE:** coppia di serraggio vite 50 Nm.

Before mounting the PTO, you have to fit all the parts regarding the input axle in the correct sequence as shown in the picture above.

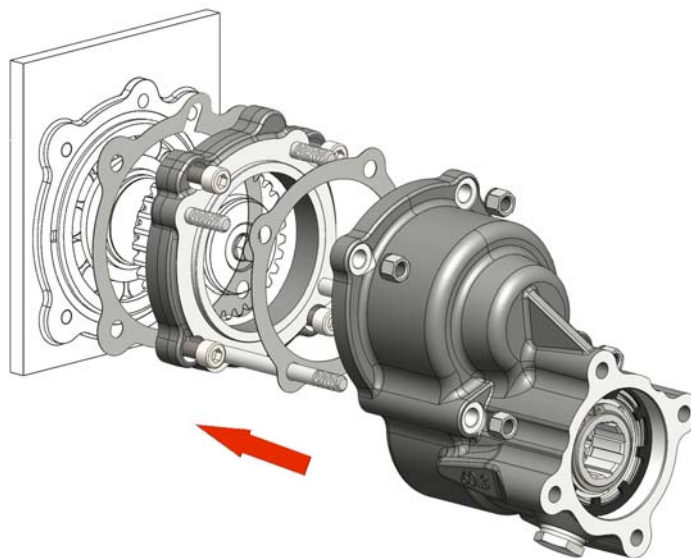
**WARNING:** driving torque for screw: 50Nm.

2 - Montare, nell'ordine indicato, i particolari rappresentati in figura.

Mount, in the correct sequence, all the parts as shown in the picture.



Montaggio ultimato  
Mounting complete



COPPIA DI SERRAGGIO - TIGHTENING TORQUE						
Diametro filetto - Vite Thread diameter - Screw	(mm)	M8	M10	M12	UNC 3/8	UNC 7/16
Coppia chius. viti e dadi Screws and nuts torque	(Nm)	25	50	80	25	60
Coppia di chius. prigionieri Studs torque	(Nm)	10	20	30	10	20



Per i cambi in alluminio la coppia di serraggio deve essere diminuita del 30%.  
Nota per la coppia di serraggio: le coppie di serraggio indicate sono puramente indicative e non sostituiscono le indicazioni date dal costruttore del veicolo o dal costruttore del cambio.

For aluminium gearboxes the tightening torque needs to be reduced by 30%.  
Note on the tightening torque: the tightening torques reported are only means as a guide and do not replace the indications given by the vehicle's manufacturer of the gearbox manufacturer.

# ISTRUZIONE DI MONTAGGIO MOUNTING INSTRUCTIONS

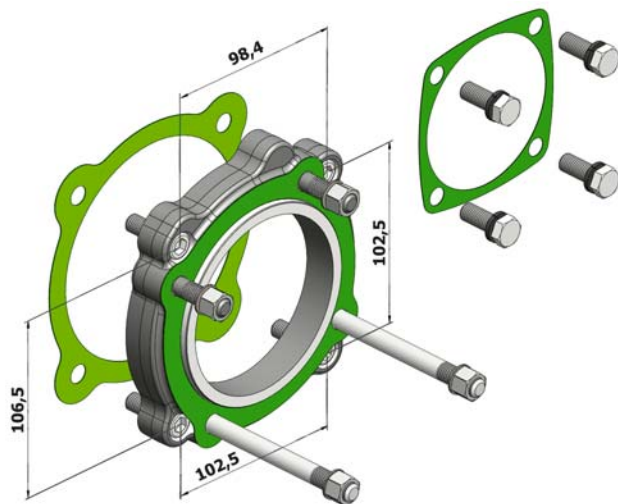
**CODICE KIT**  
KIT CODE

**154-000-60039**

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SPECIFICHE PER CAMBIO SENZA LUBRIFICA MOUNTING INSTRUCTIONS DEDICATED TO GEARBOX WITHOUT LUBRICATION



Situazione iniziale. Cambio con coperchio.  
Starting situation. Gearbox with cover.



Coperchio rimosso.  
Cover removed.



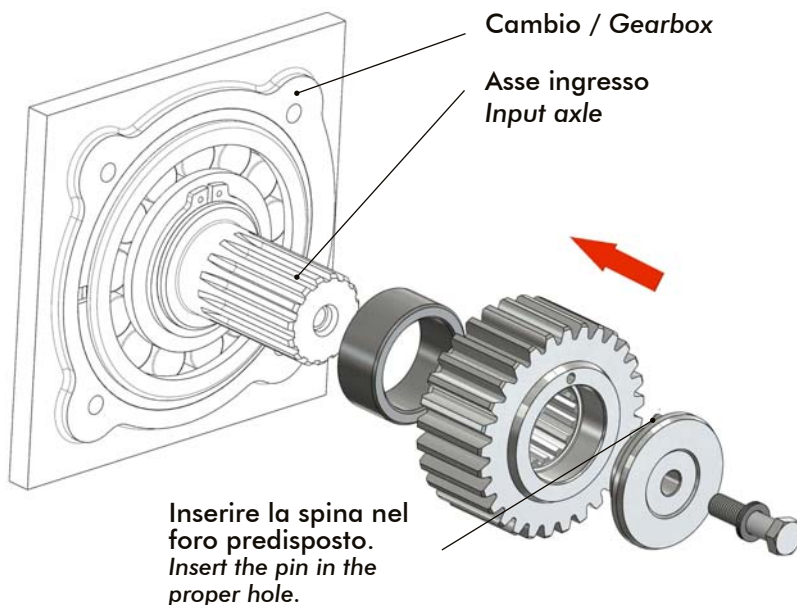
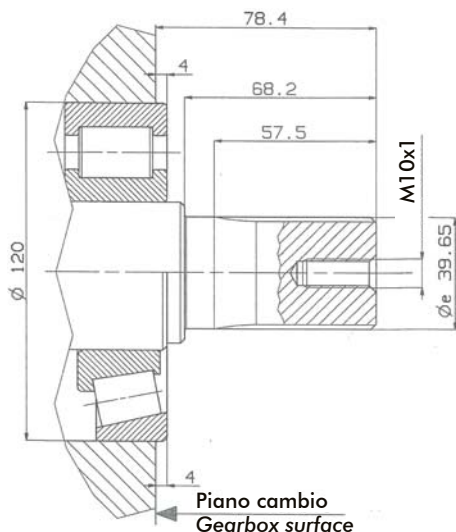
Coperchio.  
Cover.

Data: Martedì 2 dicembre 2015

Codice foglio: 997-260.00317 Rev: AA



Verificare sempre che le quote dell'albero del cambio siano quelle indicate in figura sotto.  
Always check the values of the quill shaft are as per the ones shown below.



1 - Prima del montaggio della PTO, dovranno essere installati a cura del cliente i particolari dell'asse di ingresso nell'ordine indicato nell'immagine sopra.

**ATTENZIONE:** coppia di serraggio vite 50 Nm.

Before mounting the PTO, you have to fit all the parts regarding the input axle in the correct sequence as shown in the picture above.

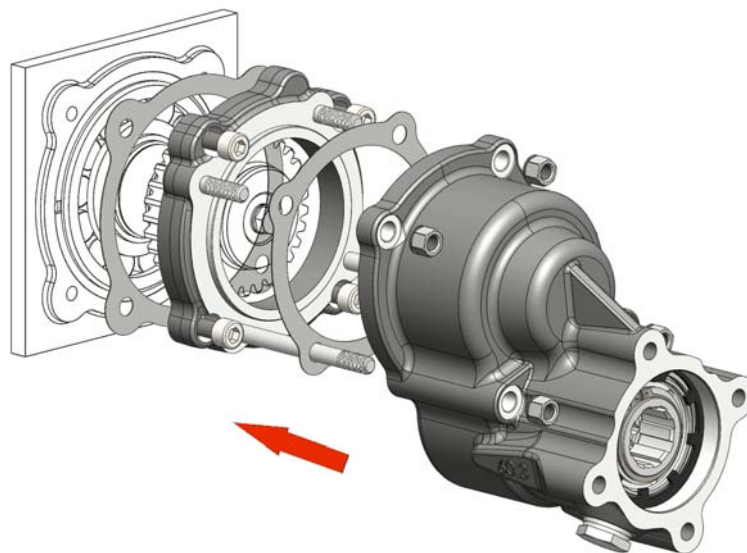
**WARNING:** driving torque for screw: 50Nm.

2 - Montare, nell'ordine indicato, i particolari rappresentati in figura.

Mount, in the correct sequence, all the parts as shown in the picture.



Montaggio ultimato  
Mounting complete

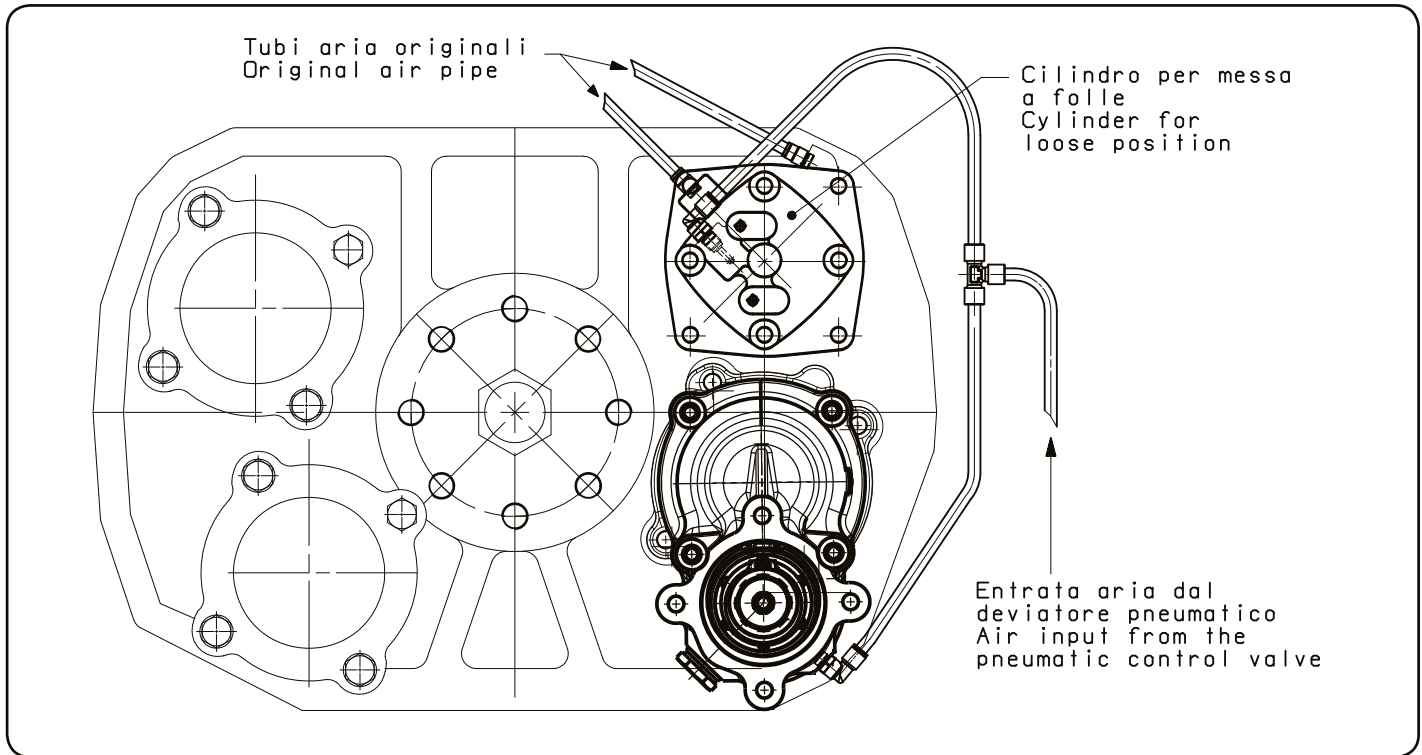


COPPIA DI SERRAGGIO - TIGHTENING TORQUE						
Diametro filetto - Vite Thread diameter - Screw	(mm)	M8	M10	M12	UNC 3/8	UNC 7/16
Coppia chius. viti e dadi Screws and nuts torque	(Nm)	25	50	80	25	60
Coppia di chius. prigionieri Studs torque	(Nm)	10	20	30	10	20



Per i cambi in alluminio la coppia di serraggio deve essere diminuita del 30%.  
Nota per la coppia di serraggio: le coppie di serraggio indicate sono puramente indicative e non sostituiscono le indicazioni date dal costruttore del veicolo o dal costruttore del cambio.

For aluminium gearboxes the tightening torque needs to be reduced by 30%.  
Note on the tightening torque: the tightening torques reported are only means as a guide and do not replace the indications given by the vehicle's manufacturer of the gearbox manufacturer.



### INNESTO

- 1) A veicolo fermo premere il pedale della frizione e inserire la leva del cambio in posizione marce ridotte
- 2) Innestare la presa di forza
- 3) Inserire la marcia in base alla velocità alla quale si vuole utilizzare la presa di forza
- 4) Rilasciare il pedale della frizione

### DISINNESTO

- 1) Premere il pedale della frizione e mettere il cambio in folle
- 2) Disinnestare la presa di forza
- 3) Rilasciare il pedale della frizione

### ENGAGEMENT

- 1) With stop vehicle, press the clutch pedal and select the low speeds
- 2) Engage the PTO
- 3) Engage the speed on the ground of the utilisation R.P.M. of the P.T.O.
- 4) Release the clutch pedal

### DISENGAGEMENT

- 1) Press the clutch pedal and put the gearbox in loose position
- 2) Disengage the PTO
- 3) Release the clutch pedal



Cilindro per messa in folle.  
Cylinder for loose position.

Data: Martedì 2 dicembre 2015

Codice foglio: 997-260.00317 Rev.: AA